

Elenberg

СИНТЕЗАТОР MS –4940
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВВЕДЕНИЕ

- 49 ключей фортепиано
- 16 тембров/10 ритмов/8 ударных инструментов
- Режимы “Один палец”, “Игра перебором”, “Замена”
- Ревербация/ Эхо/ Вибрато
- Программирование ритма/Запись/Воспроизведение/Авто-стоп
- Обучающий режим/функция “Одна кнопка”
- 6 демо-песен
- 51-уровень темпа/8-уровней громкости
- Масштабная интеграция/Логическая управляющая матрица
- Аудио выход/вход для микрофона
- Питание через выпрямитель/2-х канальный выход

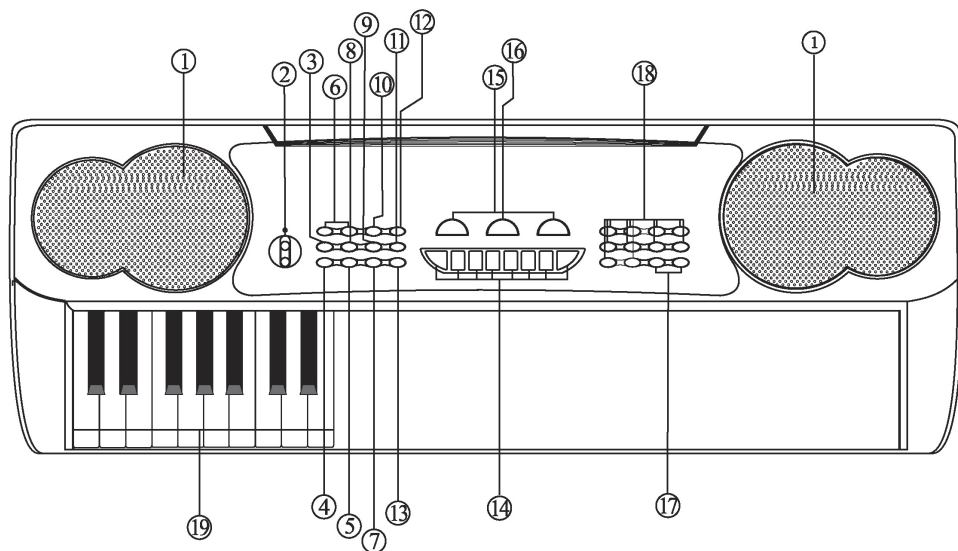
СПЕЦИФИКАЦИЯ

Размеры:	740mm X 260mm X 95mm
Вес:	1.95 Kg
Клавиши:	49 шт
Аккорды:	“Один палец”, “Игра перебором”
Диапазон:	C2-C6
Ритмы:	10
Тембры:	16
Выходная мощность:	≥ 4 Вт X 2
Питание:	выпрямитель на 9 В

СОДЕРЖАНИЕ

I. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	4
II. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	4
1. Установка батарей	4
2. Подключение к электросети	4
3. Подключение микрофона и колонок	5
III. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
1. Демо-песни и ударные инструменты	5
2. Установка тембра	5
3. Автоматический ритм, программирование ритма	6
4. Запись/Воспроизведение	6
5. Обучающая функция	6
6. Аккорды	6
IV. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	7

I. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- | | | |
|-----------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Динамики | 9. Воспр./Эффект | инстр./Тембра |
| 2. Питание Вкл./Выкл. | 10. Режим "Один палец" | 15. Выбор тембра А, В |
| 3. "Замена" | 11. Программа | 16. Переключение Ударные/Тембр |
| 4. Стоп | 12. Режим "Игра перебором" | 17. Темп |
| 5. Быстрый вызов | 13. Демонстрация | 18. Ритм |
| 6. Громкость | 14. Ключи ударных | 19. Аккорд |
| 7. Обучение | | |
| 8. Запись | | |

II. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Установка батарей

Прибор работает от 6 батарей размера "5". Откройте отсек для батарей. По одной вставьте батарейки в соответствии с маркировкой "+" и "-".

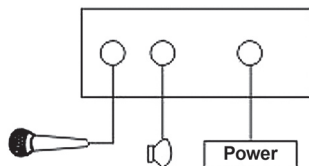
ЗАМЕЧАНИЕ: Если заряд батарей подойдет к концу, звук синтезатора станет не стабильным. Если это произошло, замените все шесть батарей. Рекомендуется вынимать батареи, если Вы не собираетесь в ближайшее время использовать прибор.

2. Подключение к электросети

Подключите стандартный выпрямитель на 9В к разъему, расположенному на задней панели синтезатора. Убедитесь, что подаваемое выпрямителем напряжение соответствует напряжению, указанному на разъеме для подключения. После использования, отключите прибор от сети.

3. Подключение микрофона и колонок (не прилагаются)

- 1) На задней панели прибора имеется специальный разъем для подключения микрофона.
- 2) Через разъем, расположенный на задней панели прибора, можно подключить колонки – это улучшит звучание музыки.



III. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установите переключатель ПИТАНИЕ ВКЛ./ВЫКЛ. в положение “ON” (Вкл.), загорится индикатор питания. Теперь Вы можете начать работу с клавиатурой. Если Вы оставите работающий инструмент больше чем на 3 минуты, он перейдет в спящее состояние. Вернуть его в рабочее состояние можно нажатием любой кнопки.

Кнопкой ГРОМКОСТЬ (VOLUME) установите нужный уровень громкости.

1. Демо-песни и ударные инструменты

- 1) Нажмите кнопку ДЕМОНСТРАЦИЯ (DEMO), начнется воспроизведение первой демо-песни. Последовательные нажатия этой кнопки будут переключать демо-песни. Вы можете изменить темп, нажимая кнопки [FAST/SLOW] (Быстрее/Медленнее). Нажмите кнопку СТОП (STOP) или другую функциональную кнопку, чтобы выйти из этого режима. (Всего доступно 6 демо-песен)
- 2) Нажмите кнопку УДАРНЫЕ (PERCUSSION), чтобы прослушать доступные ударные инструменты.

2. Установка тембра

По умолчанию синтезатор настроен на тембр фортепиано. Прочие тембры Вы можете установить следующим способом:

- 1) Нажмите кнопку ВЫБОР ТЕМБРА А (TIMBRE A), чтобы установить тембры от 1 до 8. Нажав кнопку TIMBRE B, Вы сможете установить тембры от 9 до 16. (Одна кнопка – один тембр).
- 2) Нажмите кнопку ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ УДАРНЫЕ/ТЕМБР (PERCUSSION/TIMBRE), и синтезатор переключится на тембры с 1 по 8. Повторное нажатие переключит клавиатуру на тембры с 9 по 16.

СПИСОК ТЕМБРОВ

01 ФОРТЕПИАНО	05 ДЖАЗ ГИТАРА	09 ТРУБА	13 ФЛЕЙТА
02 АРФА	06 СКРИПКА	10 ТУБА	14 БАНДЖО
03 ОРГАН	07 СТРУНЫ	11 ЭЛЕКТР. БАС	15 ГОБОЙ
04 КОЛОКОЛ	08 ГИТАРА	12 САКСОФОН	16 ГОРН

- 3) Последовательно нажмите кнопку ВОСПР./ЭФФЕКТ (PLAYBACK/EFFECT), чтобы выбрать эффект обработки звучания: реверберация, эхо или вибрация.

3. Автоматический ритм, программирование ритма

- 1) Чтобы запустить один из заданных ритмов, просто нажмите соответствующую кнопку. Нажимая кнопки БЫСТРЕЕ/МЕДЛЕННЕЕ, Вы можете изменить их темп в пределах 51-ого уровня.

СПИСОК ЗАДАННЫХ РИТМОВ

01 ДИСКО	02 8 УДАРОВ	03 РОК-Н-РОЛЛ	04 РУМБА	05 ТАНГО
06 МАРШ	07 КАНТРИ	08 БОССАНОВА	09 ВАЛЬС	10 ЧА-ЧА-ЧА

- 2) Нажмите кнопку ВСТАВКА (FILL-IN) и в текущий ритм будут вставлены 1–2 такта специального звука.
- 3) После нажатия кнопки ПРОГРАММА (PROG), Вы можете составить ритм, используя ударные (система может запомнить 16 позиций). Нажмите ВОСПР./ЭФФЕКТ, чтобы воспроизвести результат программирования. Чтобы задать новую программу повторите предыдущие шаги.
- 4) Нажмите СТОП (STOP) или другую функциональную кнопку, чтобы выйти из этого режима.

4. Запись/Воспроизведение

Система переходит в режим записи после нажатия кнопки ЗАПИСЬ (RECORD). В этом режиме запоминаются все нажатые ноты (максимум 40). Нажмите ВОСПР./ЭФФЕКТ, чтобы воспроизвести записанные ноты. Для повторного прослушивания, снова нажмите кнопку ВОСПР./ЭФФЕКТ.

Чтобы сделать новую запись повторите действия, описанные выше. Чтобы выйти из этого режима нажмите кнопку СТОП.

5. Обучающая функция

- 1) Нажмите кнопку ОБУЧЕНИЕ (GUIDE) и нажмите белую клавишу, чтобы выбрать мелодию для воспроизведения. В это время мелодия защищена от изменений. Если не использовать инструмент в течение 3 секунд продолжится воспроизведение основной мелодии.
- 2) Нажмите кнопку БЫСТРЫЙ ВЫЗОВ (ONE KEY), затем нажмите белую клавишу, чтобы выбрать мелодию. Далее при нажатии любой клавиши мелодия будет воспроизводиться с повторяющимся аккомпанементом.
- 3) Во время воспроизведения песни, Вы можете нажимать кнопки ударных инструментов. Чтобы выйти из этого режима нажмите кнопку СТОП.

6. Аккорды

- 1) При запущенном ритме, нажмите кнопку “ОДИН ПАЛЕЦ” (SINGLE FINGER CHORD), и Вы сможете создать аккомпанемент, используя метод упрощенного создания аккордов (Клавиши 1–18). [Рис. 3]
- 2) При запущенном ритме, нажмите кнопку “ИГРА ПЕРЕБОРОМ” (FINGERED CHORD), и Вы сможете создать аккомпанемент, используя обычный способ создания аккордов. [Рис. 4]

АККОРДЫ

1. Метод “Один палец” (S.F)

- 1) Мажорный аккорд: клавиша соответствующей ноты.
- 2) Минорный аккорд: одновременное нажатие клавиши соответствующей ноты и черной клавиши слева.
- 3) Мажорный септаккорд: одновременное нажатие клавиши соответствующей ноты и белой клавиши слева.
- 4) Минорный септаккорд: одновременное нажатие клавиши соответствующей ноты, черной и белой клавиш слева.



C D E F G A B C D
C-Major



C D E F G A B C D
Cm-Minor



C D E F G A B C D
C7-Seven



C D E F G A B C D
Cm7-Minor seventh

2. Метод “Игра перебором” (F.C.)

- 1) Аккорд создается соответствующим сочетанием клавиш.
- 2) Способ изменения аккорда похож на описанный выше.



C D E F G A B C D
C...Major



C D E F G A B C D
Cm...Major



C D E F [G] A B C D
C7...Seventh



C D E F [G] A B C D
Cm7...Minor



C D E F G A B C D
Cdim...Diminished triad



C D E F G A B C D
Csns4...Suspended Fourth



C D E F G A B C D
C9...Ninth



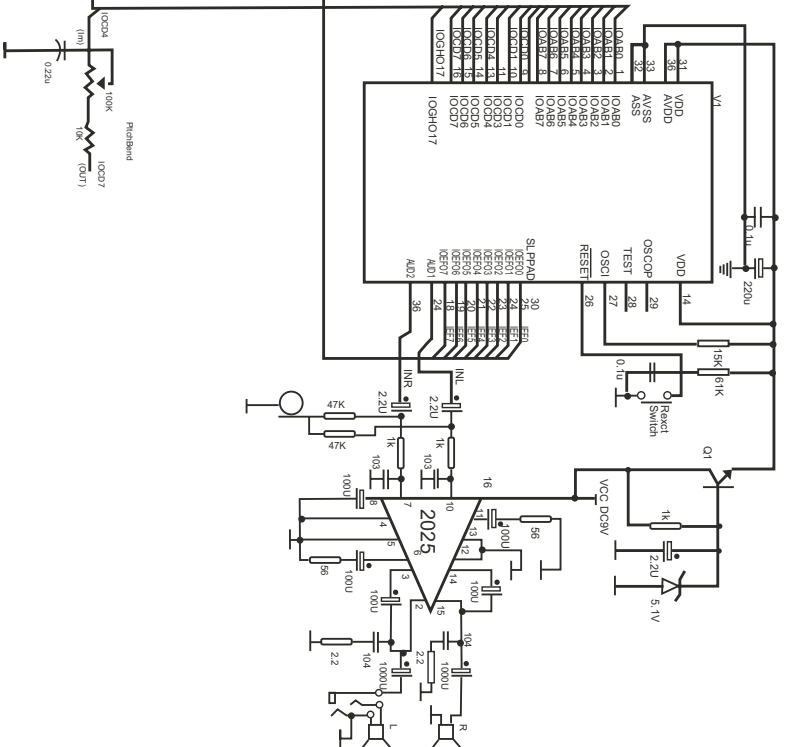
C D E F G A B C D
Cm9...Minor Ninth

IV. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед подключением синтезатора к внешнему устройству, отключите питание синтезатора, и устройства к которому производится подключение.
2. Не оставляйте прибор в пыльном или влажном помещении. Синтезатор должен находиться вдали от источников тепла. Не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами на долгое время.
3. Рядом с клавиатурой не должно находиться веществ, содержащих щелочь или кислоту – это может привести к окислению контактов.
4. После каждого использования отключайте прибор от электросети.
5. Вынимайте батареи, если не собираетесь использовать прибор в течении длительного периода времени.
6. Поддерживайте чистоту клавиатуры, регулярно протирая ее сухой мягкой тряпочкой.

МОНТАЖНАЯ СХЕМА

	ROW0	ROW1	ROW2	ROW3	ROW4	ROW5	ROW6	ROW7
COL0	SW1 C2	SW2 C2#	SW3 D2	SW4 D2#	SW5 E2	SW6 F2#	SW7 G2	SW8 H2
COL1	SW9 A2	SW10 A2#	SW11 B2	SW12 B2#	SW13 C2	SW14 C2#	SW15 D2	SW16 D2#
COL2	SW17 F3	SW18 F3#	SW19 G3	SW20 G3#	SW21 H3	SW22 H3#	SW23 I3	SW24 I3#
COL3	SW25 J4	SW26 J4#	SW27 K4	SW28 K4#	SW29 L4	SW30 L4#	SW31 M4	SW32 M4#
COL4	SW33 N4	SW34 N4#	SW35 O4	SW36 O4#	SW37 P4	SW38 P4#	SW39 Q4	SW40 Q4#
COL5	SW41 R5	SW42 R5#	SW43 S5	SW44 S5#	SW45 T5	SW46 T5#	SW47 U5	SW48 U5#
COL6	SW49 V6	SW50 V6#	SW51 W6	SW52 W6#	SW53 X6	SW54 X6#	SW55 Y6	SW56 Y6#
COL7	SW57 Z7	SW58 Z7#	SW59 AA7	SW60 AA7#	SW61 AB7	SW62 AB7#	SW63 AC7	SW64 AC7#
COL8	SW65 AD7	SW66 AD7#	SW67 AE7	SW68 AE7#	SW69 AF7	SW70 AF7#	SW71 AG7	SW72 AG7#
COL9	SW73 AH7	SW74 AH7#	SW75 AI7	SW76 AI7#	SW77 AJ7	SW78 AJ7#	SW79 AK7	SW80 AK7#
COL10	SW81 AL7	SW82 AL7#	SW83 AM7	SW84 AM7#	SW85 AN7	SW86 AN7#	SW87 AO7	SW88 AO7#
COL11	SW89 AP7	SW90 AP7#	SW91 AQ7	SW92 AQ7#	SW93 AR7	SW94 AR7#	SW95 AS7	SW96 AS7#



Данная схема имеет информативный характер и может быть изменена, в целях улучшения качества продукта, без предварительного предупреждения.

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия – 3 года с момента продажи

ТОВАР НЕ ПОДЛЕЖИТ
ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ
В СИСТЕМЕ ГОСТ Р

Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания
Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"
A08 P2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.

Elenberg

DIGITAL ELECTRONIC KEYBOARD
MS -4940

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

INTRODUCTION

- 49 Style–Piano Keys
- 16 Timbres/10 Rhythms/8 Percussions
- Single Finger & Fingered Chords/Fill-in
- Reverberation / Echo /Vibrato
- Rhythm Programming/Record/Playback/Auto-stop
- Guide Mode / One-key Function
- 6 Demonstration Songs
- 51–Level Tempo Control/8–Grade Volume Adjustable
- Large Scale Integration/Matrix Controlling Logical Circuit
- Speaker Out/Microphone
- External DC Power/Double–Channel Output

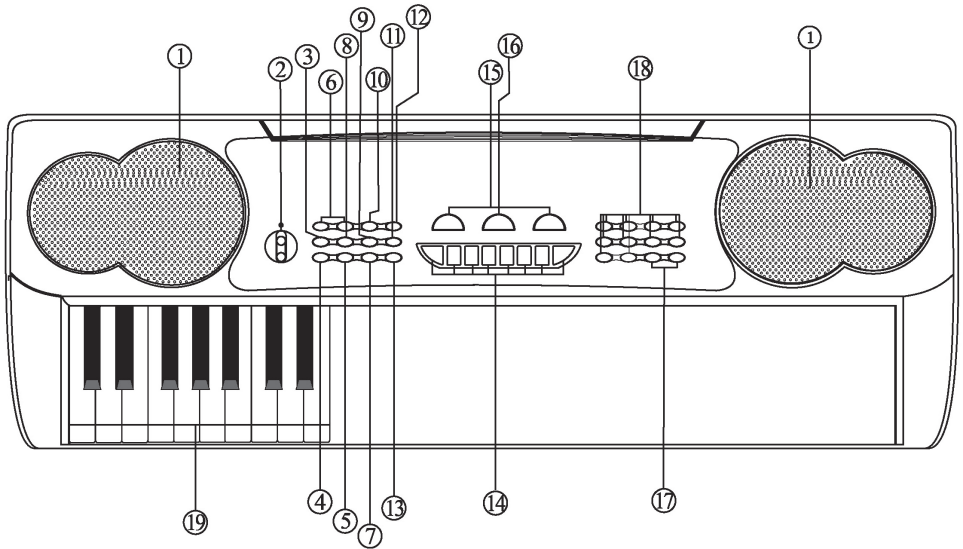
SPECIFICATION

Dimension: 740mm X 260mm X 95mm
Weight: 1.95 Kg
Keyboard: 49 Style Piano Keys
Chord: Single Finger & Fingered Chords
Tone Area: C2–C6
Rhythm: 10
Timbre: 16
Output Power: $\geq 4W \times 2$
Rated Voltage: DC 9V

СОДЕРЖАНИЕ

I. Name And Distribution of Function Keys	13
II. Preparation For Performance	13
1. Installation of Batteries	13
2. External DC Power	13
3. Microphone / Loudspeaker Output	14
III. Basic Method Of Performance	14
1. Demonstration Songs and Percussions	14
2. Selection of Timbres	14
3. Auto-rhythm and Rhythm Programming	15
4. Record / Playback	15
5. Guide Function	15
6. Chord	15
IV. Precaution	16

I. NAME AND DISTRIBUTION OF FUNCTION KEYS



- | | | |
|------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Loudspeaker | 9. Playback/Effect | Timbre Keys |
| 2. Power Switch | 10. Single Finger | 15. Timbre Select A, B |
| 3. Fill-in | Chord | 16. Percussion/Timbre |
| 4. Stop Button | 11. Rhythm Program- | Shift |
| 5. One Key | ming | 17. Tempo Button |
| 6. Volume Button | 12. Fingered Chord | 18. Rhythm Button |
| 7. Guide Button | 13. Demo | 19. Chord Keys |
| 8. Record | 14. Percussion Keys/ | |

II. PREPARATION FOR PERFORMANCE

1. Installation Of Batteries

This unit uses 6 pieces of "5" size batteries. Open the battery compartment cover on the underside of the keyboard. According to the schematic positive and negative pole on the cell, push the batteries one by one, a then replace the cover.

NOTES: If the battery voltage drops too low, the sound of the keyboard will become deteriorated or distorted. When this happens, install a complete set of six new batteries. Better take out of the batteries if you do not play the keyboard for a long time so as to avoid damaging to the instrument.

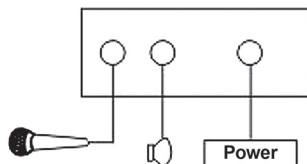
2. External DC Power

Insert the plug of the standard DC converter (9V) into on the rear panel of it and it can be used. Pay attention to the voltage which must be as same as the rated voltage and the pole of plug.

When you do not play the keyboard, be sure to take off the plug from the power outlet.

3. Microphone / External Speaker (not included)

- 1) Insert the plug of the microphone into the microphone jack of the keyboard and you can enjoy self-playing and self-singing.
- 2) Insert the plug of external speaker into the speaker jack and the playing effect will be enhanced.



III. BASIC METHOD OF PERFORMANCE

Set the power switch to “ON” position with the power indicator on and you can play the keyboard as you like. If you keep the instrument not working for three minutes, the instrument will be in sleeping state for saving electricity. The system will be woken up and go back its function if you touch any one of the keys.

Press the “VOLUME” button and you can have 8-level of volume control.

1. Demonstration Songs and Percussions

- 1) Press the “DEMO” button and the first demonstration song will be played in circle. Press the button and the next song will be carried on. You can change the tempo by pressing “FAST / SLOW “. Pressing “STOP” button or any other function button, the system will quit this function. (There are 6 demonstration songs for you to choose.)
- 2) Press the “PERCUSSION” buttons and you can have various kinds of percussion sounds.

2. Selection of Timbres

When you turn on the keyboard, the default choice is piano timbre. The other timbres are as following:

- 1) Press “TIMBRE SELECT” button A and you can choose the timbres from No.1 to 8. Press “B” button and the timbres from 9 to 16 can be selected. (Press one button for one timbre).
- 2) Press shift button for “PERCUSSION/TIMBRE” and the percussion function will be changed into timbre one and you can choose the relative timbre on the timbre keys from 1 to 8. Press the “PERCUSSION/TIMBRE” button again and the relative timbres 9 to 16 are available for you to choose on the timbre keys.

TIMBRE LIST

01 PIANO	05 J-GUITAR	09 TRUMPET	13 FLUTE
02 HARP	06 VIOLIN	10 TUBA	14 BANJO
03 ORGAN	07 STRING	11 E BASS	15 OBOE
04 BELL	08 GUITAR	12 SAXOPHONE	16 HORN

- 3) Press “PLAYBACK/EFFECT” button in order and you can choose reverb, echo or vibrato to enhance the performance effect.

3. Auto Rhythm and Rhythm Programming

- 1) Press one of the rhythm buttons and the rhythm will automatically be performed. Press “FAST/SLOW” button and you can have 51-level tempo control.

RHYTHM LIST

01 DISCO	02 8 BEAT	03 ROCK ROLL	04 RHUMBA	05 TANGO
06 MARCH	07 COUNTRY	08 BOSSANWA	09 WALTE	10 CHACHA

- 2) In the state of rhythm, press “FILL-IN” button and 1–2 bars of special sound will be filled in while the rhythm is going on.
- 3) After pressing “RHYTHM PROGRAMMING” button, you can press the buttons of percussion to edit a group of rhythms as you like (16 percussion sounds can be stored in the RAM). Press the “PLAYBACK/EFFECT” button, and the self-edited percussion rhythm will be played in circle. When you want to re-program, please repeat the above steps.
- 4) Pressing “STOP” button or any other function button, the system will quit this function.

4. Record / Playback

The system will enter the recording mode after the “RECORD” button is pressed. The notes of the pressed keys will all be recorded in the memory (The max notes is 40). Pressing the “PLAYBACK/EFFECT” button, the stored notes will start to play. If you want to listen to it again, just press the “PLAYBACK/EFFECT” button again.

If you want to have a new recording, please repeat the above steps. Press “STOP” button, and the system will quit the function.

5. Guide Function

- 1) Press the “GUIDE” button and then press the white key to select the melody in performance. At this time, the main melody will be shielded. The main melody will be regained if you don't play the instrument for three seconds.
- 2) Press “ONE KEY” button and then press the white key to select a melody, by pressing any of the keys, the main melody will be performed with the accompany repeated. That is the mode for one key one note.
- 3) You can press “PERCUSSION” button to practice the percussion when the music is playing. Press the “STOP” button to quit this function.

6. Chord

- 1) When the rhythm starts, press “SINGLE FINGER CHORD” button and you can carry on the accompanying of the single finger chord according to the different fingering in the chord-key part (Keys 1–18). The fingering is shown as Fig.3.
- 2) When the rhythm starts, press “FINGERED CHORD” button and you can carry on the accompanying of the fingered chord according to the different fingering in the chord-key part. The fingering is shown as Fig.4.

CHORD FINGERING

1. Single Finger Method (S.F)

- 1) Major chord: to press keynote key only.
- 2) Minor chord: to press keynote key and any black key on the left synchronously.
- 3) C7-seventh: to press keynote key and any white key on the left synchronously.
- 4) Minor seventh: to press keynote key and one black key and one white key on the left synchronously.



C D E F G A B C D
C-Major



C D E F G A B C D
Cm-Minor



C D E F G A B C D
C7-Seventh



C D E F G A B C D
Cm7-Minor seventh

2. Fingered Chord Method (F.C.)

- 1) Finger is homologous with the chord.
- 2) Locomotion chord is different from the finger chord, but the changing result is the same.



C D E F G A B C D
C...Major



C D E F G A B C D
Cm...Major



C D E F [G] A B C D
C7...Seventh



C D E F [G] A B C D
Cm7...Minor



C D E F G A B C D
Cdim...Diminished triad



C D E F G A B C D
Csus4...Suspended Fourth



C D E F G A B C D
C9...Ninth



C D E F G A B C D
Cm9...Minor Ninth

IV. PRECAUTIONS

1. When the unit is connected to other appliances, assure yourself the both cut off electric in advance.
2. The unit should not be at wet or dusty places, and avoids in the sun for a long time, and must be far from heat.
3. Any of acid or alkaline matters should be kept away from the electronic keyboard to avoid contact faults by circuit oxidation. Don't play the electronic keyboard in a strong corrosive environment to avoid the same the above.
4. After using the unit must be cut off electricity, and the plug of the converter pulled out.
5. When the unit doesn't be used for a period, the batteries should be removed for avoid damaging to the parts because battery leakage. Keep the unit clear. Wipe it frequently with dry and soft rag.

Address to service center for consultation, when the service life of product has expired. Otherwise the further operation can entail impossibility of normal use of the product.

Service life of the given product – 3 years from the moment of sale